

7 juin 2002

Réf. 2002-H-10
Révision

AVIS RÉVISÉ D'AUDIENCE PUBLIQUE

La Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) annonce l'ajournement d'une audience publique de deux jours pour l'examen de la demande d'Ontario Power Generation Inc. (OPG), de Toronto (Ontario), visant un permis pour le déclassement de l'usine d'eau lourde de Bruce, située à Kincardine, en Ontario.

L'audience devait se dérouler le 27 juin et le 12 septembre 2002. La nouvelle date d'audience sera annoncée après l'achèvement du rapport d'étude approfondie, qui est en préparation conformément à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. La Commission tiendra une audience distincte pour l'examen de la demande d'OPG visant le renouvellement du permis d'exploitation de l'usine, qui expire le 31 octobre 2002. Un avis d'audience à cet égard sera publié séparément.

Pour plus de renseignements sur les audiences, veuillez contacter :

Madame Carmen Ellyson
Agente des opérations de la Commission
Commission canadienne de sûreté nucléaire
280, rue Slater, C.P. 1046
Ottawa (Ontario) K1P 5S9

Tél. : (613) 996-2026 ou 1-800-668-5284
Télec. : (613) 995-5086
Courriel : interventions@cnscccsn.gc.ca

On peut obtenir des renseignements sur le processus d'audience publique en consultant le site web de la CCSN à www.suretenucleaire.gc.ca

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

La Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) tiendra une audience publique de deux jours pour entendre une demande d'Ontario Power Generation Inc., de Toronto (Ontario), qui sollicite un permis de déclassement pour son usine d'eau lourde de Bruce, située à Kincardine (Ontario).

1^{er} jour de l'audience : 27 juin 2002

Lieu : Salle des audiences publiques de la CCSN, 14^e étage, 280, rue Slater, Ottawa (Ontario)

2^e jour de l'audience : 12 septembre 2002

Lieu : Salle des audiences publiques de la CCSN, 14^e étage, 280, rue Slater, Ottawa (Ontario)

Les séances débiteront à 8 h 30 et les points portés à l'ordre du jour publié avant la date d'audience seront étudiés dans l'ordre spécifié.

Nous invitons les personnes intéressées à présenter des mémoires et à faire des présentations orales, qui seront considérés le deuxième jour de l'audience. Les demandes de participation, accompagnées du texte des mémoires ou présentations, doivent être déposées auprès du Secrétaire de la Commission au plus tard le 13 août 2002.

a/s de Carmen Ellyson

Agente des opérations de la Commission
Commission canadienne de sûreté nucléaire
280, rue Slater, C.P. 1046
Ottawa (Ontario) K1P 5S9

Tél. : (613) 996-2026 or 1-800-668-5284

Télec. : (613) 995-5086

Courriel : interventions@cnscccsn.gc.ca

Les membres du public qui souhaitent observer l'audience sont les bienvenus. L'ordre du jour des audiences de la Commission et des renseignements sur le processus d'audience figurent sur le site web de la CCSN : www.suretenucleaire.gc.ca